

THREE FRENCH FOLK-SONGS

arranged for unaccompanied mixed voice choir

1. REVEILLEZ-VOUS

Michael Short

Moderato (♩ = 96)

Soprano
Alto
Tenor
Bass
Piano (for rehearsal only)

ah
ah
ah
ah

Ré-veil-lez vous,
Ré-veil-lez vous,
Ré-veil-lez vous,
Ré-veil-lez vous,

belle en-dor - mi - Ré-veil-lez vous, car il est jour; Met - tez la tête à
bel en-dor - mi - e, Ré-veil-lez vous, car il est jour; Met - tez la tête à
belle en-dor - mi - e, Ré-veil-lez vous, car il est jour; Met - tez la tête à
belle en-dor - mi - e, Ré-veil-lez vous, car il est jour; Met - tez la tête à

© 2006 ROBERTON PUBLICATIONS
a part of Goodmusic Publishing, PO Box 100, Tewkesbury, GL20 7YQ UK

rit. A tempo

pp

la fe - nê - tre, Vous en - ten - drez par - ler de vous. Labelle a *pp*

la fe - nê - tre, Vous en - ten - drez par - ler de vous. Labelle a *pp*

la fe - nê - tre, Vous en - ten - drez par - ler de vous. Labelle a

la fe - nê - tre, Vous en - ten - drez par - ler de vous. Labelle a

poco

mis *poco* le pied à ter - re, Tout dou - ce - ment s'en est al - lée; D'u - ne main

mis *poco* le pied à ter - re, Tout dou - ce - ment s'en est al - lée; D'u - ne main

mis *poco* le pied à ter - re, Tout dou - ce - ment s'en est al - lée; D'u - ne main

mis le pied à ter - re, Tout dou - ce - ment s'en est al - lée; D'u - ne main

rit. . . . A tempo

34

elle ouv - rit la por - te, "En - trez, ga - lant, si vous m'ai - mez".

elle ouv - rit la por - te, "En - trez, ga - lant, si vous m'ai - me

elle ouv - rit la por - te, "En - trez, ga - lant, si vous m'ai - mez".

elle ouv - rit la por - te, "En - trez, ga - lant, si vous m'ai - mez".

42

Mais la bel - s'est en - dor - mi - e En - tre les bras de son a - mant,

En - tre les bras de son a - mant,

ah.

p

poco

rit. . . . A tempo

51

p

Et ce - lui - ci qui la re - gar - de En lui voy - ant ses yeux mou - rants.

p

Et ce - lui - ci qui la re - gar - de En lui voy - ant ses yeux mou - rants.

p

Et ce - lui - ci qui la re - gar - de En lui voy - ant ses yeux mou - rants.

Empty bass staff

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves.

59

f

Et les é - toi - les sont bril - lan - tes, Et le so - leil est é - cla -

f

Que les é - toi les sont bril - lan - tes, Et le so - leil est é - cla -

f

Que les é - toi - les sont bril - lan - tes, Et le so - leil est é - cla -

f

Que les é - toi - les sont bril - lan - tes, Et le so - leil est é - cla -

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

68 **rit.** **A tempo** **p** **mf** **p** **rit.** **mp** **a tempo** 9

- tant, Mais les beaux yeux de ma mai - tres - se Ils sont en -

- tant, Mais les beaux yeux de ma mai - tres - se Ils sont en -

- tant, Mais les beaux yeux de ma mai - tres - se Ils sont en -

- tant, Mais les beaux yeux de ma mai - tres - se Ils sont en -

74 **mp** **p**

-core char - mants.

mp **p**

-core les plus char - mants.

mp **p**

-core les plus char - mants.

-core les plus char - mants.

2. LE ROSSIGNOL

Andante (♩. = 58)

Soprano *mp* Ros - sig - no - let des bois, Ros-sig-no-

Alto *mp* Ah *p* ah *poco*

Tenor *mp* Ah

Bass *mp* Ah ah

Piano (for rehearsal only) *mp* *p*

7 *p* *cresc.* *mf* *p*

-let sau - va - ge, Ap - prends - moi ton lan - gage, Ap - prends - moi z'à par - ler; Ap - prends - moi la ma -

cresc. *mf* *p*

Ap - prends - moi ton lan - gage, Ap - prends - moi z'à par - ler; ah

cresc. *mf* *p*

Ap - prends - moi ton lan - gage, Ap - prends - moi z'à par - ler; ah

cresc. *mf* *p*

Ap - prends - moi ton lan - gage, Ap - prends - moi z'à par - ler; ah

mp

13

- niè-re Com-ment il faut ai-mer, Com-ment il faut ai - mer.

ah

mp

"La

19

p *poco* *p*

mm Des pom-mes, des rei - net-tes Qui

p *poco* *p*

mm Des pom-mes, des Qui

belle, on dit par - tout Que vous a - vez des pom - mes, Des pom-mes, des Qui

p *poco* *mp*

mm Qui

mf *p*

sont dans votr' jar - din; *mm*

mf *p*

sont s votr' jar - din; *mm*

mf *mp*

sont dans votr' jar - din; Per-met-tez moi, la bel-le, Que j'y por-te main Que j'y por-te la

mf *p*

sont dans votr' jar - din; ah *p*

p

"Non, je ne per-mets pas Que l'on touche à mes pom -

p *poco*

main". ah *poco*

ah *p*

ah

p

36

cresc. ----- *f* ----- *p* ----- *mf* -----

- mes; Ap-por-tez moi la lune, Le sol - eil à la main: Vous tou-che-rez les pom-mes Qui sont

cresc. ----- *f* ----- *p* ----- *mf* -----

Ap-por-tez moi la lune, Le sol - eil à la main: Vous tou-che-rez les pom-mes Qui sont

cresc. ----- *f* ----- *p* ----- *mf* -----

Ap-por-tez moi la lune, Le sol - eil à la main: Vous tou-che-rez les pom-mes Qui sont

cresc. ----- *f* ----- *mf* -----

Ap-por-tez moi la lune, Le sol - eil à la main: Vous tou-che-rez les pom-mes Qui sont

cresc. ----- *f* ----- *p* ----- *mf* -----

poco rit.

42

p

dans mon jar-din, Qu' sont dans mon jar - din.

p

da mon jar - din, dans mon jar - din.

p

dans mon jar - din.

p

dans mon jar - din.

3. J'AI DESCENDU

Moderato (♩ = 100)

rit. meno mosso

Soprano *mf* *mp*
 J'ai des-cen - du dans mon jar - din, J'ai des-cen - du dans mon jar - din Pour y cueil-

Alto *mf* *mp*
 J'ai des-cen - du dans mon jar - din, J'ai des-cen - du dans mon jar - din Pour y cueil-

Tenor *mf* *mp*
 J'ai des-cen - du dans mon jar - din, J'ai des-cen - du dans mon jar - din Pour y cueil-

Bass *mf* *mp*
 J'ai des-cen - du dans mon jar - din, J'ai des-cen - du dans mon jar - din Pour y cueil-

Piano (for rehearsal only) *mf* *mp*

Allegretto (♩ = 138)

6 *mf* *mp* *mf* *mf*
 -lir le ros-ma - rin; Gen - til coq'-li - cot, mes-dan - tes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau; Gen - til coq'-li -

mf *mf*
 -lir le ros-ma - rin; bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

mf *mp* *mf*
 -lir le ros-ma - rin; bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

mf *mp* *mf*
 -lir le ros-ma - rin; bom bim bom bim boom bim bom bim boom bim
 (pronounce 'oo' as 'u' in German 'umlaut')

mf *mp* *mf*

Moderato

13

- cot, mes - da - mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau. J'n'en a-vais pas cueil - li trois brins, J'n'en a-vais
 bom-ma dom bom, bom bom bom bom.
 bom-ma dom bom, bom bom bom bom.
 bom bim boom bim bombim bom. J'n'en a-vais pas cueil - li trois

mf

mf

19

pas cueil - li trois brins, un ros-sig - nol vint sur ma main; Gen - til coq'-li - cot, mes-da-mes,
 ah bom bom bom bom
 cueil-li trois brins ah bom bom bom bom
 brins, ah boom bim bom bim

rit.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Allegretto

Gen - til coq'-li - cot nou-veau; Gen - til coq'-li - cot, mes - da - mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau.

bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom bom bom bom.

bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom bom bom bom.

boom bim bom bim boom bim bom bom bim bom bim bom.

Moderato

rit

31 *mf* Il me dit trois mots en la - tin, Il me dit trois mots en la - tin, Que les hom - mes ne va-lent rien;

mf Il me dit trois mots en la - tin, Il me dit trois mots en la - tin, ah

mf Il me dit trois mots en la - tin, Il me dit trois mots en la - tin, ah

mf Il me dit trois mots en la - tin, Il me dit trois mots en la - tin, ah

Allegretto

38

mf

Gen - til coq'-li - cot mes-da- mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau; Gen - til coq'-li - cot, mes - da- mes,

mf

bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom

mf

bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom

mf

boom bim bom bim boom bim bom bom bom bim bom bim

mf

44

mf

Gen - til coq'-li - cot nou-veau. Que les hom - mes ne va-lent rien, Que les hom - mes ne va-lent

mf

bom bom bom bom. Que les hom - mes ne va-lent rien, Que les hom - mes ne va-lent

Ah

bom bom bom bom.

boom bim bom bim bom

mf

mf

rien, Et les gar - çons en-cor-e moins; Gen - til coq'-li - cot, mes-da-mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau;

rien, ne va - lent rien; bom bom bom bom bom bom bom bom

ne va - lent rien; bom bom bom bom bom bom bom bom

ne va - lent rien; boom bim boom bim boom bim bom bim

Moderato

p

Gen - til coq'-li - cot, mes-da-mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau.

bom bom bom-ma dom bom bom bom bom bom.

bom bom bom-ma dom bom bom bom bom bom. Des da-mes il ne medit

boom bim bom boom bim bom bim bom. Des da-mes il

rit.

Allegretto

mf

63

Gen - til coq'-li-
mf
bom bom
mf
rien, Des da-mes il ne me dit rien, Mais des d'moi - selles beau-coup d'au-tre-rien; bom bom
mf
ne me dit rien, ne me dit rien, boom bim

69

- cot, mes da-mes, Gen - til coq'-li - cot nou-veau; Gen - til coq'-li - cot, mes - da-mes, Gen - til coq'-li -
bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom bom bom
bom bom bom bom bom bom bom-ma dom bom bom bom
bom bim boom bim bom bim boom bim bom bim boom bim

20
75

più f

- cot nou-veau. Gen - til coq' - li - cot, mes - da - mes, Gen - til coq' - li - cot nou-veau.

più f

bom bom. bom bom bom bom bom bon bom bom

più f

bom bom. bom bom bom bom bom bom bom bom

più f

bom bim bom. boom bim bom bim bom bim bom bim

80

Gen - til coq' - li - cot mes da - mes, Gen - til coq' - li - cot nou - veau.

bom bom bom-ma dom bom Gen - til coq' - li - cot nou - veau.

bom bom bom-ma dom bom, Gen - til coq' - li - cot nou - veau.

boom bim bom bim Gen - til coq' - li - cot.

Duration: ca 10 mins